



SCF-TL-017 RAMPEX-PRO

BETRIEBS- UND MONTAGEANLEITUNG
MANUAL AND INSTALLATION INSTRUCTION

DE

EN

INHALTSVERZEICHNIS

I ALLGEMEINE HINWEISE

| | |
|--|---|
| 1.1 Geltungsbereich | 3 |
| 1.2 Warnhinweise..... | 3 |
| 1.3 Technische Änderungen & technische Daten | 3 |
| 1.4 Haftungsausschluss..... | 3 |
| 1.5 Copyright..... | 3 |
| 1.6 Kontakt..... | 3 |

2 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

| | |
|---------------------------------------|---|
| 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung..... | 4 |
| 2.2 Aufbewahrung..... | 4 |
| 2.3 Betrieb..... | 4 |
| 2.4 Funktionsweise..... | 4 |
| 2.5 Entsorgung..... | 5 |

3 MONTAGE / DEMONTAGE

| | |
|--|---|
| 3.1 Zusätzliches Montagematerial..... | 5 |
| 3.2 Montage an Montageplatte mit Anschweißmutter..... | 5 |
| 3.3 Montage an Montageplatte mit Gewindebolzen..... | 6 |
| 3.4 Montage an Stahlplattform mit Durchgangsbohrung..... | 6 |
| 3.5 Montage direkt an Gebäude (Beton)..... | 7 |
| 3.6 Demontage..... | 7 |

I ALLGEMEINE HINWEISE

Vor Einbau des Anfahrpuffers ist dieses Dokument sorgsam durchzulesen.

Sollten danach noch Unklarheiten oder offene Fragen bestehen, liegt es in der Verantwortung des Kunden, die noch fehlenden Informationen von der Süddeutsche Gelenkscheibenfabrik GmbH & Co. KG (SGF) einzuholen.

1.1 Geltungsbereich

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen gelten für Montage und Demontage des Anfahrpuffers RAMPEX-PRO.

1.2 Warnhinweise

Folgende Symbole werden in dieser Betriebs- und Montageanleitung zur Verdeutlichung für besonders wichtige Angaben benutzt.



Alle spezifischen Warnhinweise sind in den entsprechenden Kapiteln aufgeführt.

HINWEIS

1.3 Technische Änderungen & technische Daten

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung behält sich die SGF vor.

Die angegebenen technischen Daten auf dem Datenblatt sowie auf der Zeichnung dienen allein der Produktbeschreibung und sind nicht als zugesicherte Eigenschaft im Rechtssinn aufzufassen. Alle dargestellten Abbildungen sind nur beispielhaft.

1.4 Haftungsausschluss

Die SGF ist bemüht, ihr Angebot stets aktuell, inhaltlich richtig und vollständig anzubieten. Dennoch ist das Auftreten von Fehlern nicht völlig auszuschließen. Die SGF übernimmt keine Haftung für die Aktualität, die inhaltliche Richtigkeit sowie für die Vollständigkeit der in diesem Dokument dargestellten Informationen, es sei denn, die Fehler wurden vorsätzlich oder grob fahrlässig aufgenommen. Dies bezieht sich auch auf eventuelle Schäden materieller oder ideeller Art Dritter, die durch die Nutzung unseres Angebotes verursacht wurden. Die in diesem Dokument enthaltenen Hinweise und Erläuterungen dienen vorrangig der Information und können Fachwissen auf Kundenseite nicht ersetzen.

Montage, Inbetriebnahme und Demontage des Anfahrpuffers dürfen ausschließlich durch qualifiziertes Personal erfolgen. Die SGF weist ausdrücklich darauf hin, dass die Verantwortung für Auslegung und Betriebssicherheit des Gesamtsystems auf Kundenseite liegt.

1.5 Copyright

Alle Rechte vorbehalten.

Alle Inhalte wie Text, Bilder, Grafiken oder Videos sowie deren Anordnung, unterliegen dem Schutz des Urheberrechts.

1.6 Kontakt

Süddeutsche Gelenkscheibenfabrik GmbH & Co. KG
 Graslitzer Straße 14
 84478 Waldkraiburg
 +49 8638 605 590
 Industry@sgf.com
 www.sgf.com

2 ALLGEMEINE INFORMATION

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Anfahrpuffer RAMPEX-PRO dämpft Andockkräfte von Fahrzeugen und gleicht Höhenschwankungen beim Be- und Entladen aus.

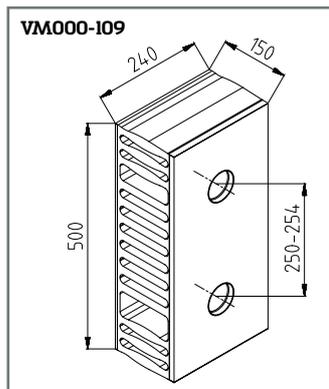
Er ist geeignet für Andockkräfte bis 110kN (= 11 to).

VORSICHT

Der Anfahrpuffer sowie das Gebäude können durch zu hohe Andockkräfte beschädigt werden.

- » Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, wie Einweisung der Fahrer oder Andockunterstützungssysteme, um zu hohe Andockkräfte zu verhindern.
- » Stellen Sie sicher, dass das Gebäude für die tatsächlich entstehenden Kräfte beim Andockvorgang ausgelegt ist.

Eine andere oder über diesen Bereich hinaus gehende Nutzung des Anfahrpuffers gilt als nicht bestimmungsgemäß.



2.2 Aufbewahrung

Die maximale Lagerzeit von SGF-Anfahrpuffern beträgt bei richtiger Lagerung (d.h. kühl, trocken und dunkel) 3 Jahre. Während der Aufbewahrung ist zu vermeiden, dass Belastungen auf die Elastomerbauteile einwirken, da es sonst zu einer Verformung kommen kann. Die Lagerung sollte nur hochkant der langen Seite nach erfolgen.

VORSICHT



2.3 Betrieb

Nach Inbetriebnahme des Anfahrpuffers wird eine regelmäßige, mindestens halbjährliche Sichtprüfung empfohlen. Hierbei muss der Anfahrpuffer auf Beschädigungen und der funktionsgerechten Befestigung geprüft werden.

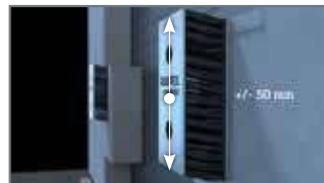
Bei Vorhandensein von größeren Beschädigungen (Risse, Abplatzungen im Gummi) und / oder beschädigten Stahlplatten muss der Anfahrpuffer ersetzt werden, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

Im Zuge einer Sichtprüfung sollten zudem auch die Montagepunkte hinsichtlich Verschleiß und Beschädigung geprüft werden.

2.4 Funktionsweise

Beim Be- und Entladen der Ware bewegt sich der Auflieger auf und ab. Dieser vertikalen Bewegung folgt der SGF Anfahrpuffer bis zu ± 50 mm. Bei noch größeren Bewegungen gleitet der Auflieger entlang der Stahlplatte.

Durch die patentierten Stege aus Gummi werden die Andockkräfte der Lkw's an den Rampen abgebremsst und gedämpft.



2.5 Entsorgung

Der Anfahrpuffer kann über den gängigen Hausmüll entsorgt werden.

3 MONTAGE / DEMONTAGE

Der Anfahrpuffer wird an eine vorhandene Montageplatte der Laderampe oder direkt an dem Gebäude verschraubt. Vor der Montage sollte die Kompatibilität überprüft und ggfs. die Befestigungselemente angepasst werden (z.B. durch Tausch zu einer passenden Montageplatte).

Je nach Montagesituation erfolgt die Montage mit Schrauben oder mit Muttern. Die geltenden nationalen Vorschriften zum Arbeitsschutz müssen eingehalten werden.

VORSICHT

Die Montage sollte mit zwei Personen erfolgen um Verletzungen durch unkontrolliertes Herunterfallen des Anfahrpuffers zu vermeiden.

3.1 Zusätzliches Montagematerial

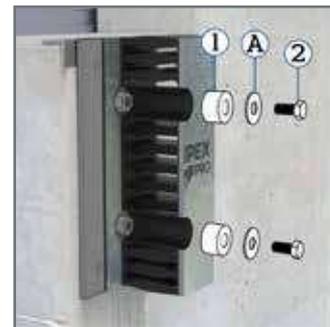
| BESTELLNUMMER | |
|--|-------------|
| Beschreibung / Inhalt | Teilenummer |
| Montagesatz (Buchse) | BI-10030 |
| 2x Buchse ZnNi beschichtet | |
| Montagesatz (Mutter) | BI-10035 |
| 2x Sechskantmutter mit Klemmteil M20 | |
| Montagesatz (Schraube kurz) | BI-10036 |
| 2x Sechskantschraube M20x40 | |
| Montagesatz (Schraube lang) | BI-10037 |
| 2x Sechskantschraube M20x100 2x Sechskantmutter mit Klemmteil M20 2x Scheibe M20 | |
| Montagesatz (Bolzenanker) | BI-10038 |
| 2x Bolzenanker M20x150 | |

3.2 Montage an Montageplatte mit Anschweißmutter

Für die Befestigung des Anfahrpuffers an einer Montageplatte mit Anschweißmutter (M20) kann der Montagesatz (Buchse), Best.-Nr.: BI-10030 und der Montagesatz (Schraube kurz), Best.-Nr.: BI-10036 verwendet werden. Beide Montagesätze sind separat erhältlich, siehe Punkt 3.1 Zusätzliches Montagematerial.

Beschreibung:

- » Buchsen(1) in die beiden Verschraubungsöffnungen des RAMPEX-PRO drücken.
- » RAMPEX-PRO an der Verladerrampe korrekt positionieren. Die rückseitige Stahlplatte muss vollflächig auf der Montageplatte aufliegen, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- » RAMPEX-PRO mit zwei Sechskantschrauben M20x40(2) und Scheiben Ø60(A - im Lieferumfang des Anfahrpuffers enthalten) montieren. Die Verschraubung mit 90 Nm anziehen.



3.3 Montage an Montageplatte mit Gewindebolzen

Für die Befestigung des Anfahrpuffers an einer Montageplatte mit Gewindebolzen (M20) kann der Montagesatz (Mutter), Best.-Nr.: BI-10035 verwendet werden. Der Montagesatz ist separat erhältlich, siehe Punkt 3.1 Zusätzliches Montagematerial.

Beschreibung:

- » Prüfen der Gewindebolzen auf Beschädigungen (Montage an beispielsweise verbogenen Gewindebolzen ist nicht zulässig).
- » Prüfen der Länge der Gewindebolzen (diese dürfen maximal 40mm lang sein - siehe Abbildung - um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten). Zu lange Gewindebolzen können im Betrieb beschädigt/verbogen werden, wodurch eine Demontage deutlich erschwert wird.
- » Ggf. Gewindebolzen auf max. 40mm Länge fachgerecht kürzen und erneut anfasen um die Gewindegängigkeit zu gewährleisten
- » RAMPEX-PRO an der Verladerrampe korrekt positionieren. Die rückseitige Stahlplatte muss vollflächig auf der Montageplatte aufliegen, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.
- » RAMPEX-PRO mit zwei Muttern M20(1), Scheiben Ø60(A - im Lieferumfang des Anfahrpuffers enthalten) montieren. Die Verschraubung mit 90 Nm anziehen.



3.4 Montage an Stahlplattform mit Durchgangsbohrung

Für die Befestigung des Anfahrpuffers an einer Stahlplattform mit Durchgangsbohrung (für M20) kann der Montagesatz (Schraube lang), Best.-Nr.: BI-10037 verwendet werden. Der Montagesatz ist separat erhältlich, siehe Punkt 3.1 Zusätzliches Montagematerial.

Beschreibung:

- » RAMPEX-PRO an der Verladerrampe korrekt positionieren. Die rückseitige Stahlplatte muss vollflächig auf der Montageplatte aufliegen, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.
- » RAMPEX-PRO mit zwei Sechskantschrauben M20x100(2), Scheiben Ø60(A - im Lieferumfang des Anfahrpuffers enthalten) und zwei Muttern + Scheiben Ø37(1) montieren. Die Verschraubung mit 90 Nm anziehen.



3.5 Montage direkt an Gebäude (Beton)

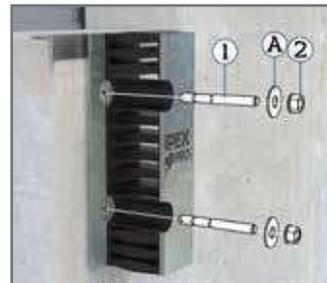
Der Anfahrpuffer ist auch für die Montage direkt am Gebäude geeignet. Sind bereits Schraubhülsen (mit Abstand 250-254mm) im Beton eingebracht, kann der Montagesatz (Schraube kurz), Best.-Nr.: BI-10036 verwendet werden. Der Montagesatz ist separat erhältlich, siehe Punkt 3.1 Zusätzliches Montagematerial.

Beschreibung:

- » RAMPEX-PRO an der Verladerrampe korrekt positionieren. Die rückseitige Stahlplatte muss vollflächig aufliegen, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.
- » RAMPEX-PRO mit zwei Sechskantschrauben M20x40(1) und Scheiben Ø60(A - im Lieferumfang des Anfahrpuffers enthalten) montieren. Die Verschraubung mit 90 Nm anziehen.



- » Anzeichnen der Bohrungsposition mit Hilfe der beiliegenden Bohrschablone SGF-TL-017-01
- » Bohren der Löcher für die Bolzenanker Ø20mm(1). **Tiefe = Länge des Betonankers - 40mm**
- » Bohrloch von Bohrstaub reinigen und Bolzenanker in das Bohrloch einschlagen.
- » RAMPEX-PRO an der Verladerrampe korrekt positionieren. Die rückseitige Stahlplatte muss vollflächig aufliegen, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.
- » RAMPEX-PRO mit zwei Muttern(2) und Scheiben Ø60(A - im Lieferumfang enthalten) montieren. Die Verschraubung mit 90 Nm anziehen.



Sind keine Schraubhülsen im Beton eingebracht kann der Montagesatz (Bolzenanker), Best.-Nr.: BI-10038 verwendet werden. Der Montagesatz ist separat erhältlich, siehe Punkt 3.1 Zusätzliches Montagematerial.

Beschreibung:

- » Prüfen Sie den Baukörper vor Montage auf Beschädigungen.
- » Die Bolzenanker dürfen nicht in einer Betonnaht montiert werden.

3.6 Demontage

Die Demontage des Anfahrpuffers ist in umgekehrter Reihenfolge wie die Montage auszuführen. Siehe Kapitel 3.2 - 3.5.

TABLE OF CONTENTS

1 GENERAL INFORMATION

| | |
|--|---|
| 1.1 Scope of application | 3 |
| 1.2 Warning | 3 |
| 1.3 Technical changes & technical data | 3 |
| 1.4 Disclaimer | 3 |
| 1.5 Copyright | 3 |
| 1.6 Contact | 3 |

2 GENERAL INFORMATION

| | |
|--------------------------|---|
| 2.1 Designated use | 4 |
| 2.2 Storage | 4 |
| 2.3 Operation | 4 |
| 2.4 Function | 4 |
| 2.5 Disposal | 5 |

3 MOUNTING / DISMANTLING

| | |
|--|---|
| 3.1 Additional mounting material | 5 |
| 3.2 Mounting onto a mounting plate with weld nuts | 5 |
| 3.3 Mounting onto a mounting plate with threaded bolts | 6 |
| 3.4 Mounting onto a steel platform with bore holes | 6 |
| 3.5 Direct mounting onto building (concrete) | 7 |
| 3.6 Dismantling | 7 |

1 GENERAL INFORMATION

Please read this document thoroughly before installing the docking buffer.

If there should still be uncertainties or open questions, please note that the customer is responsible for obtaining the required information from us (SGF - Süddeutsche Gelenkscheibenfabrik GmbH & Co. KG. Just let us know and we will be happy to assist.

1.1 Scope of application

The information contained in this document applies to the mounting and dismantling of the RAMPEX-PRO docking buffer.

1.2 Warning

We use the following symbols in this operating and assembly instructions to clarify especially important information.



All specific warnings are contained in the respective chapters.

NOTE

1.3 Technical changes & technical data

SGF reserves the right to make technical changes to the product due to continued development. The technical specifications on the datasheet as well as in the drawing serve as a product description only and are not to be understood as a guaranteed characteristic in legal terms. All images displayed are examples only.

1.4 Disclaimer

SGF makes every effort to ensure that its content is current, complete and correct. However, errors cannot be completely excluded. SGF does not accept any liability for the accuracy or completeness of the information and material in this document unless the error occurred intentionally or through gross negligence. This concerns possible damages of a pecuniary or nonpecuniary nature suffered by third parties caused by the use of the products we offer.

The notes and explanations contained in this document are provided primarily for information purposes and cannot substitute for the expertise of the customer. Mounting, commissioning and dismantling of the docking buffer can only be performed by qualified personnel. SGF expressly point out that this document can only provide support and that the customer has responsibility for the configuration and operational safety of the total system.

1.5 Copyright

All rights reserved. All content, such as text, images, graphics or videos, as well as their arrangement, are subject to copyright protection.

1.6 Contact

Süddeutsche Gelenkscheibenfabrik GmbH & Co. KG
Graslitzer Straße 14
84478 Waldkraiburg
GERMANY
+49 8638 605 590
Industry@sgf.com
www.sgf.com

2 GENERAL INFORMATION

2.1 Designated use

The RAMPEX PRO docking buffer dampens the force of vehicles when docking and compensates for fluctuations in height during loading and unloading.

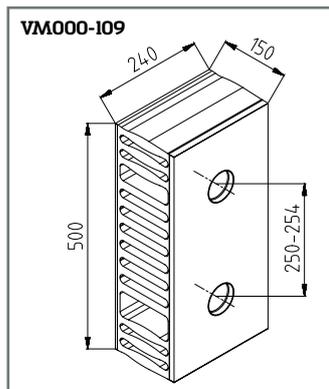
It is suited for docking forces up to 110 kN (≈ 11 to).

CAUTION

High docking forces can damage the docking buffer, as well as the building.

- Take the appropriate measures, such as guiding the driver or docking support systems, to avoid excess docking forces.
- Ensure that the building is designed for the actual forces generated while docking.

Any other application of the docking buffer beyond its designated use is considered improper.



2.2 Storage

When stored properly (cool, dry and dark), the maximum storage time of SGF docking buffers is 3 years. While in storage, stress on the elastomer components should be avoided since it can lead to deformity. The docking buffers should be stored vertically on the long side only.

CAUTION



2.3 Operation

After commissioning of the docking buffer, a visual inspection every six months is recommended. During inspection, the docking buffer must be checked for damage and proper mounting.

If serious damage is found (tears, flaking in the rubber) and / or damaged steel plates, the docking buffer must be replaced to ensure trouble-free operation.

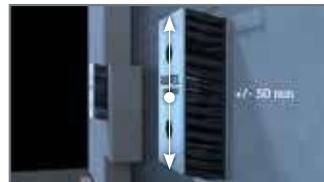
During a visual inspection, the mounting points should also be checked for wear and damage.

2.4 Function

When loading and unloading goods, the trailer moves up and down. The SGF docking buffer follows this vertical movement up to ± 50 mm. For movements that are greater than this, the trailer slides along the steel plate. Through the patented rubber bars, the docking force of the truck on the ramps is slowed and dampened.

2.5 Disposal

The docking buffer consists of steel and rubber and should be disposed in accordance with the local disposal instructions.



3 MOUNTING / DISMANTLING

The docking buffer is mounted onto an existing mounting plate of the loading ramp or directly to the building itself. Before mounting, compatibility should be checked and if necessary, the mounting elements adjusted. For example, by changing to an appropriate mounting plate. Depending on the mounting situation, the docking buffers are mounted with screws or nuts. The applicable national regulations for occupational safety must be observed.

CAUTION

Mounting should be performed by two people to avoid injuries that can be caused by unintentional fall down of the docking buffer.

3.1 Additional mounting material

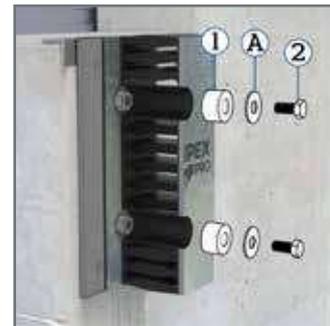
| ORDER NUMBER | |
|--------------------------------|-------------|
| Description / Partlist | Part number |
| Installation kit (Bushing) | BI-10030 |
| 2x bushing ZnNi coated | |
| Installation kit (Nut) | BI-10035 |
| 2x prevailing torque nut M20 | |
| Installation kit (screw short) | BI-10036 |
| 2x hexagonal screw M20x40 | |
| Installation kit (screw long) | BI-10037 |
| 2x hexagonal screw M20x100 | |
| 2x prevailing torque nut M20 | |
| 2x washer M20 | |
| Installation kit (bolt anchor) | BI-10038 |
| 2x bolt anchor M20x150 | |

3.2 Mounting onto a mounting plate with weld nuts

To mount the docking buffer onto a mounting plate with weld nuts (M20) the installation kit (bushing), Order No.: BI-10030 and installation kit (screws, short), Order No.: BI-10036 can be used. Both are available separately, see point 3.1 Additional mounting material.

Description:

- Press the bushings(1) of the RAMPEX-PRO into both screw openings.
- Correctly position the RAMPEX-PRO on the loading ramp. The back steel plate of the docking buffer must be covered entirely by the mounting plate to ensure error-free operation.
- Mount the RAMPEX-PRO using two hexagonal screws M20x40(2) and washers Ø60(A - included with the delivery of the docking buffer). The screws must be tightened to 90 Nm.



3.3 Mounting onto a mounting plate with threaded bolts

To mount the docking buffer onto a mounting plate with threaded bolts (M20), the installation kit (nut) Order No. BI-10035 can be used. The installation kit is available separately, see point 3.1 Additional mounting material.

Description:

- » Check the threaded bolts for damage (mounting onto bent threaded bolts for example, is not permissible)
- » Check the lengthen of the threaded bolts (these can have a maximum length of 40 mm - see image - to ensure error-free function). Bolts that are too long can be damaged / bent during operation, whereas dismantling is significantly more difficult.
- » If necessary, properly shorten the threaded bolts to a max. length of 40 mm to ensure threadability
- » Correctly position the RAMPEX-PRO on the loading ramp. The back steel plate of the docking buffer must be covered entirely by the mounting plate to ensure error-free operation.
- » Mount the RAMPEX-PRO with two M20 nuts(1), washers Ø60(A - included with delivery of the docking buffer). The screws must be tightened to 90 Nm.



3.4 Mounting onto a steel platform with bore holes

To mount the docking buffer onto a steel platform with bore holes (for M20), the installation kit (screw long) Order No. BI-10037 can be used. The installation kit is available separately, see point 3.1 Additional mounting material.

Description:

- » Correctly position the RAMPEX-PRO on the loading ramp. The back of the steel plate must cover the entire surface of the mounting plate to ensure error-free operation.
- » Mount the RAMPEX-PRO with two M20x100 hexagonal screws(2), washers Ø60(A - included with delivery of the docking buffer) and two nuts + washers Ø37(1). The screws must be tightened to 90 Nm.



3.5 Direct mounting onto building (concrete)

The docking buffer is also suited for mounting directly onto buildings. If screw sleeves are already inserted into the concrete (at a distance of 250-254 mm), the installation kit (screw short) Order No. BI-10036 can be used. The installation kit is available separately, see point 3.1 Additional mounting material.

Description:

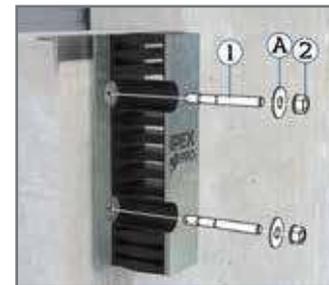
- » Correctly position the RAMPEX-PRO on the loading ramp. The back steel plate of the docking buffer must be covered entirely by the mounting plate to ensure error-free operation.
- » Mount the RAMPEX-PRO with two M20x40 hexagonal screws(1), washers Ø60(A - included with delivery of the docking buffer). The screws must be tightened to 90 Nm.



If there are no screw sleeves in the wall, the installation kit (bolt anchor) Order No.: BI-10038 can be used. The installation kit is available separately, see point 3.1 Additional mounting material.

Description:

- » Check the building for damage before mounting.
- » The bolt anchor(1) cannot be installed into a seam.
- » Mark the drilling position using enclosed drilling template SGF-TL-017-01
- » For the bolt anchor(1), drill Ø20 mm holes. **Depth = length of the bolt anchor - 40mm**
- » Clean the boreholes from the drill dust and drive the bolt anchor into the bore hole.
- » Correctly position the RAMPEX-PRO on the loading ramp. The back steel plate of the docking buffer must be covered entirely to ensure error-free operation.
- » Mount the RAMPEX-PRO using two nuts(2) and washers Ø60(A - included with the delivery of the docking buffer). The screws must be tightened to 90 Nm.



3.6 Dismantling

The docking buffer is dismantled in the reverse order of mounting. See chapter 3.2 - 3.5.

SGF LOCATIONS AND AGENCIES WORLDWIDE



SGF CmbH & Co. KG
Graslitzer Str. 14
84478 Waldkraiburg
GERMANY

+49 8638 605 590
Industry@sgf.com
www.sgf.com